



Zakres mocy | Rated power | Leistung | Диапазон мощности: **1300 - 2000VA (Usec = 24 - 42V); 1600 - 3200VA (Usec = 110 - 230V)**
 Napięcia PRI | Rated voltage PRI | Spannung PRI | Напряжения PRI: **230V 50/60Hz**
 Zakres napięć SEC | Rated voltage SEC | Spannung SEC | Диапазон напряжения SEC: **24 - 42V; 110 - 230V**

PL Obudowane transformatory przenośne, ochronne - bezpieczeństwa oraz separacyjne - przeznaczone do zastosowań wymagających ochrony przed porażeniem elektrycznym oraz wysokiego stopnia ochrony obudowy IP44. Transformatory zalany żywicą. Obwód elektryczny zawiera: transformator, przewód sieciowy z wtyczką, lampkę sygnalizacyjną, bezpieczniki termiczne z przyciskami, gniazda wyjściowe. Wykonanie w II klasie izolacji. Znamionowa temperatura otoczenia 25°C, klasa cieplna izolacji B (130°C). Zgodność z normami: PN-EN61558-1, PN-EN61558-2-4, PN-EN61558-2-6. Oznaczenia i odmiany **PFM (x)(y)**, np. PFM 1301, gdzie:

(x) - liczba odpowiada 1/10 mocy w VA;

(y) - ciągłość obwodu ochronnego:

„0” - bez ciągłości obwodu ochronnego, wtyczka i gniazda 2-kontaktowe, przewód sieciowy 2-żyłowy;

„1” - z ciągłością obwodu ochronnego, wtyczka i gniazda z kontaktami ochronnymi, przewód sieciowy 3-żyłowy.

EN Encased, portable, protective transformers - isolating and safety - intended for applications requiring protection against electric shock and IP44 protection grade of the casing. Transformers flooded with resin. The electric circuit features the following components: transformer, power cord with a plug, signalling lamp, thermal fuses with pushbuttons and output sockets. Grade II insulation class. Rated ambient temperature of 25°C, thermal class of insulation B (130°C). Manufactured in compliance with: EN61558-1, EN61558-2-4, EN61558-2-6. Variations coding: **PFM (x)(y)**, e.g. PFM 1301 where:

(x) - number equals to 1/10 of power rating in VA;

(y) - protective circuit:

„0” - without continuous protective circuit, plug and double contact sockets, 2-wire power cord;

„1” - with continuous protective circuit, plug and socket with optional protective contacts, 3-wire power cord.

DE Gekapselten, portable Schutztransformatoren - Sicherheit- und Trenntransformatoren - vorgesehen für Anwendungen, bei denen Schutz gegen elektrische Stoßbelastung gefordert ist und ein Gehäuse nach Schutzart IP44. Harz geflutete Transformatoren. Der Stromkreis besteht aus folgenden Komponenten: Transformatoren, Anschlusskabel mit Stecker, Kontrolllampe, Thermosicherung mit Drucktaster und Steckdosen. Typische Umgebungstemperatur: 25°C, Temperatur

Typ Type	Moc Power [VA]	Wymiary / Dimensions [mm]			Masa Weight [kg]
		A	B	C	
PFM 130y	1300	280	245	290	33,0
PFM 160y	1600	280	245	290	34,0
PFM 200y	2000	280	245	290	38,0
PFM 250y	2500	280	245	290	41,0
PFM 320y	3200	280	245	290	42,0

Klasse für Isolation: B (130°C). Gefertigt gem.: EN61558-1, EN61558-2-4, EN61558-2-6. Optionen: **PFM (x)(y)**, bei PFM 1301, wenn:

(x) - 1/10 der Nennleistung in VA entspricht;

(y) - Schutzbeschaltung:

„0” - ohne durchgehende Schutzbeschaltung, Stecker und Doppelkontaktbuchsen, 2-adriges Netzkabel;

„1” - mit durchgehender Schutzbeschaltung, Stecker und Buchse mit optionalen Schutzkontakten, 3-adriges Netzkabel.

RU Переносные инкапсулированные трансформаторы сепарационные или безопасности, предназначенные образом для профессионального применения в сложных условиях требующего защиты от поражения электрическим током и высокой степени защиты IP44. Изделия оснащены сетевым кабелем, выходным разъемом, сигнальной лампочкой и защитой от перегрузки. Класс изоляции II. Номинальная температура окружающей среды 25°C. Класс теплоизоляции B (130°C). Проведенная в соответствии с: EN61558-1, EN61558-2-4, EN61558-2-6.

Маркировка и тип: **PFM(x)(y)**, например PFM 1301, где:

(x) - 1/10 мощности в VA;

(y) - защитным контуром:

„0” - сетевой кабель с двухконтактной вилкой, двухконтактный выходной разъем;

„1” - исполнение с непрерывным защитным контуром - вилка сетевого кабеля и выходной разъем с дополнительным контактом для защитного провода.